

SESINHO®

REVISTA EDUCATIVA

ANO 12

VENDA PROIBIDA

Nº 142

**VOCÊ FALA
MINHA LÍNGUA?**



SE SINHO



3 *Quadrinhos*

Você fala minha língua?

20 *Sesinho Informa*

Aldeia global: o mundo conectado

22 *Seção Especial*

O segundo idioma

24 *Curiosidades*

As línguas mais faladas no mundo

26 *Responda Essa!*

A língua inglesa na nossa vida

28 *Brinquedos e Brincadeiras*

Hangman

30 *Profissões*

Engenharia de produção

32 *Língua Brasileira*

Falsos cognatos

34 *O Tema É!*

Origens da nossa língua: o latim



Falar uma segunda língua é cada vez mais importante atualmente, tanto em nosso dia a dia como no mercado de trabalho. Nesta edição, a turma do Sesinho conhece dois novos amigos estrangeiros e aprende com eles coisas legais sobre seus países de origem. Boa leitura!

Sesinho



VOCÊ FALA MINHA LÍNGUA?



DEPOIS DA AULA...

FOI MUITO ESTRANHO
O QUE ACONTECEU.
A MENINA FALOU
COMIGO, E EU
NÃO ENTENDI NADA!

MAS VOCÊ NÃO OUVIU
OU NÃO ENTENDEU?

EU OUVI, MAS NÃO ENTENDI.
AI, TUTA, VOCÊ JÁ ESTÁ
ME DEIXANDO CONFUSO!

OLHA ELA ALI! É A GAROTA!

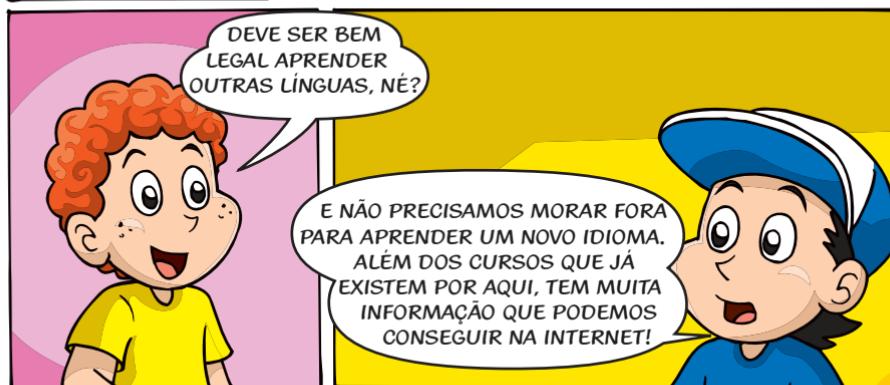
AH, EU SEI QUEM É! SEU NOME É SARAH.
ELA É NORTE-AMERICANA E ESTÁ AQUI
PORQUE SEU PAI VEIO TRANSFERIDO
A TRABALHO.



NO DIA SEGUINTE, SARAH E PABLO CONHECEM TODA A TURMA.



É UMA ÓTIMA CIDADE, MAS BEM BARULHENTA.
AQUI É MUITO MAIS... TRANQUILO!





E A TURMA MERGULHOU DE CABEÇA NESSE PROJETO. RUIVO ESCOLHEU O INGLÊS, JÁ QUE OS VIDEOGAMES, DE QUE TANTO GOSTA, SEMPRE USAM PALAVRAS NESSE IDIOMA.





LUÍZA, COMO ADMIRADORA DA MODA FRANCESA, ESCOLHEU O FRANCÊS.



BOCÃO OPTOU PELO ITALIANO E FOI SABER MAIS SOBRE A ORIGEM DE SEUS PRATOS PREFERIDOS.

"SPAGHETTI" É O DIMINUTIVO DE "SPAGO", QUE SIGNIFICA "BARBANTE". ENTÃO, É POR ISSO QUE O ESPAGUETE TEM A FORMA DE CORDINHAS!



JÁ A MASSA FARFALLE TEM ESSE NOME PORQUE SIGNIFICA "BORBOLETAS" EM ITALIANO!



COMO ESTÁ O PRATO?

DELIZIOSO!*



*Delicioso!

A CHINA É UMA TERRA COM MUITAS LENDAS SOBRE MAGIA. DAVID PROCUROU SE INFORMAR SOBRE O MANDARIM, A LÍNGUA MAIS FALADA NAQUELE PAÍS.



MAS ESTOU VENDO AQUI QUE A CHINA É PRINCIPAL PARCEIRO COMERCIAL DO BRASIL. FALAR ALGUMAS COISAS NA LÍNGUA DELES DEVE SER MUITO IMPORTANTE NA HORA DE FAZER NEGÓCIOS.



"OLÁ" SE FALA "NÍ HÃO".



NINA SE INTERESSOU PELO ALEMÃO, POIS ERA A LÍNGUA DE UM DE SEUS ÍDOLOS, O CIENTISTA ALBERT EINSTEIN.



A LÍNGUA ALEMÃ TAMBÉM ESTÁ PRESENTE EM NOSSO DIA A DIA. A PALAVRA "BLITZ" É ALEMÃ E QUER DIZER "RELÂMPAGO".



E AS UNIVERSIDADES DA ALEMANHA ESTÃO ENTRE AS MELHORES DO MUNDO NAS ÁREAS DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA, COM MUITAS PARCERIAS COM O BRASIL. SE EU QUISER ESTUDAR POR LÁ ALGUM DIA, TENHO QUE COMEÇAR A APRENDER A LÍNGUA!





EM OUTRO PONTO DA CIDADE...

VOCÊ JÁ REPAROU COMO HÁ
TANTAS EXPRESSÕES EM INGLÊS
EM NOSSO DIA A DIA?

50% OFF QUER DIZER
50% DE DESCONTO!

50% OFF

REFRIGERANTE "DIET"
SIGNIFICA DIETÉTICO.



LAN HOUSE SMP

LAN HOUSE É UMA SIGLA
PARA LOCAL AREA NETWORK,
OU "REDE LOCAL DE COMPUTADORES".

R\$10
AHORA

SMP



A EXPERIÊNCIA COM OS IDIOMAS MOTIVOU BASTANTE A TURMA.
TODOS QUISERAM FAZER CURSOS PARA APRENDER MAIS.

I am, you are





OS MESES PASSAM, E CHEGA A HORA DE SARAH E PABLO PARTIREM.



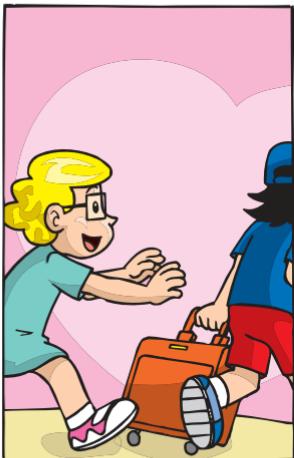
MAS ELES NÃO SERÃO OS ÚNICOS. O PAI DE SESINHO TAMBÉM FOI TRANSFERIDO A TRABALHO, E SUA FAMÍLIA VAI PASSAR UMA TEMPORADA EM OUTRO PAÍS.



O BRASIL É INCRÍVEL E TEM ALGO QUE VAMOS LEVAR DAQUI QUE NÃO ENCONTRAREMOS EM NENHUM OUTRO PAÍS.

NADA DISSO. É A PALAVRA "SAUDADE". ELA SÓ EXISTE EM PORTUGUÊS! E VAMOS FICAR COM MUITA SAUDADE DE VOCÊS!





*Ideia maravilhosa!

FIM



Aldeia global: o mundo conectado

O termo “Aldeia Global” foi criado na década de 60 pelo professor de Comunicação Marshall MacLuhan, da Universidade de Toronto, no Canadá. Ele se referia a um mundo onde todas as comunidades estariam interligadas por meio de avançadas tecnologias de comunicação e transporte. O que parecia distante décadas atrás, hoje é uma realidade. Os fatos são documentados e divulgados em tempo real para todo o planeta, principalmente pela internet. E o inglês é um dos idiomas mais utilizados nessas comunicações, tornando-se uma espécie de língua universal.

VOU FAZER UM
INTERCÂMBIO NO
CANADÁ PARA
APRENDER INGLÊS.



Por isso, é cada vez mais importante aprender inglês, pois esse é um conhecimento que nos permite acessar conteúdos dos mais diversos segmentos. Ciência, cultura, diversão, esportes, tecnologia, etc.

• • •

E uma das muitas maneiras de aprender esse idioma é por meio do intercâmbio, uma prática que permite que estudantes morem e estudem em outro país por um tempo determinado. O estudante brasileiro que vai para os Estados Unidos, por exemplo, estuda em uma escola americana e hospeda-se com uma família daquele país. Além da língua, o intercâmbio permite vivenciar outra cultura e ter contato com costumes diferentes, o que é um grande crescimento para qualquer estudante.





O segundo idioma

Vivemos em uma sociedade cada vez mais globalizada, e aprender um segundo idioma é fundamental para nos comunicarmos com o mundo. No Brasil, a língua mais procurada em cursos é o inglês, seguido pelo espanhol e pelo francês. É fácil perceber como palavras estrangeiras fazem parte do nosso dia a dia, e falar uma segunda língua já é um requisito fundamental para quem entra no mercado de trabalho. E não há idade para aprender. O importante é estudar com dedicação e praticar sempre que possível.

Veja algumas vantagens de aprender outra língua:

- Ler o conteúdo de sites, revistas e jornais de outros países.
- Assistir à filmes sem precisar de legendas.
- Ouvir, cantar e compreender músicas estrangeiras.
- Saber utilizar todos os recursos dos aparelhos tecnológicos, que muitas vezes só são explicados em outra língua.
- Poder conversar com estrangeiros de passagem pelo Brasil.
- Ter mais facilidade de conseguir vagas em cursos no exterior



NUNCA É TARDE PARA
APRENDER OUTRA LÍNGUA.
A GENTE SÓ NÃO PODE
SE ATRASAR E CHEGAR
TARDE NA AULA!





Curiosidades

As línguas mais faladas no mundo

Há muitas línguas faladas em nosso planeta atualmente. Um número maior até que o de países, já que muitas nações falam mais de um idioma. Segundo o site www.etnologue.com, o maior especialista nesse assunto, são 6.912 línguas em atividade hoje em dia.

Confira as 10 línguas mais faladas no mundo, alguns dos principais países onde são utilizadas e o número de pessoas falantes.

- 1º) Mandarim – 1 bilhão – China, Malásia e Taiwan.
- 2º) Hindi – 565 milhões – Índia.
- 3º) Inglês – 545 milhões – EUA, Canadá, Reino Unido, partes da Oceania, África do Sul.
- 4º) Espanhol – 450 milhões – Espanha e Américas.
- 5º) Árabe – 246 milhões – Oriente Médio, Arábia, África do Norte.
- 6º) Português – 218 milhões – Brasil, Portugal, Angola.
- 7º) Bengalês – 171 milhões – Bangladesh, Nordeste da Índia.
- 8º) Russo – 145 milhões – Rússia e Ásia Central.
- 9º) Francês – 130 milhões – França, Canadá, Oeste e Centro da África.
- 10º) Japonês – 127 milhões – Japão.

SAIBA MAIS



Bilíngue:

pessoa que fala, além de sua língua materna, mais um idioma. Por exemplo: um brasileiro que fala português e inglês.

Trilíngue:

pessoa que fala dois idiomas além de sua língua materna.

Poliglota:

pessoa que fala mais de três línguas.





Responda Essa!

A língua inglesa na nossa vida

O inglês está presente em praticamente tudo hoje em dia. Na internet, nas lojas, nos games, na alimentação, sempre há palavras e expressões nesse idioma que, de tão acostumados a elas, muitas vezes nem sabemos seu significado.

Ligue as colunas e teste seu conhecimento:



1. Acampamento

6. Hot dog



2. Metal Pesado

7. Fast food



3. Comida Rápida

8. Camping



4. Cachorro Quente

9. E-mail



5. Correio Eletrônico

10. Heavy metal



11. Entrega

17. Backup



12. Centro de Compras

18. Pet shop



13. Loja de Animais

19. Airbag



14. Recuperação de Arquivos

20. Personal Trainer



15. Saco de ar

21. Shopping Center



16. Treinador Pessoal

22. Delivery

Resposta:

1-8

2-10

3-7

4-6

5-9

11-22

12-21

13-18

14-17

15-19

16-20





Hangman

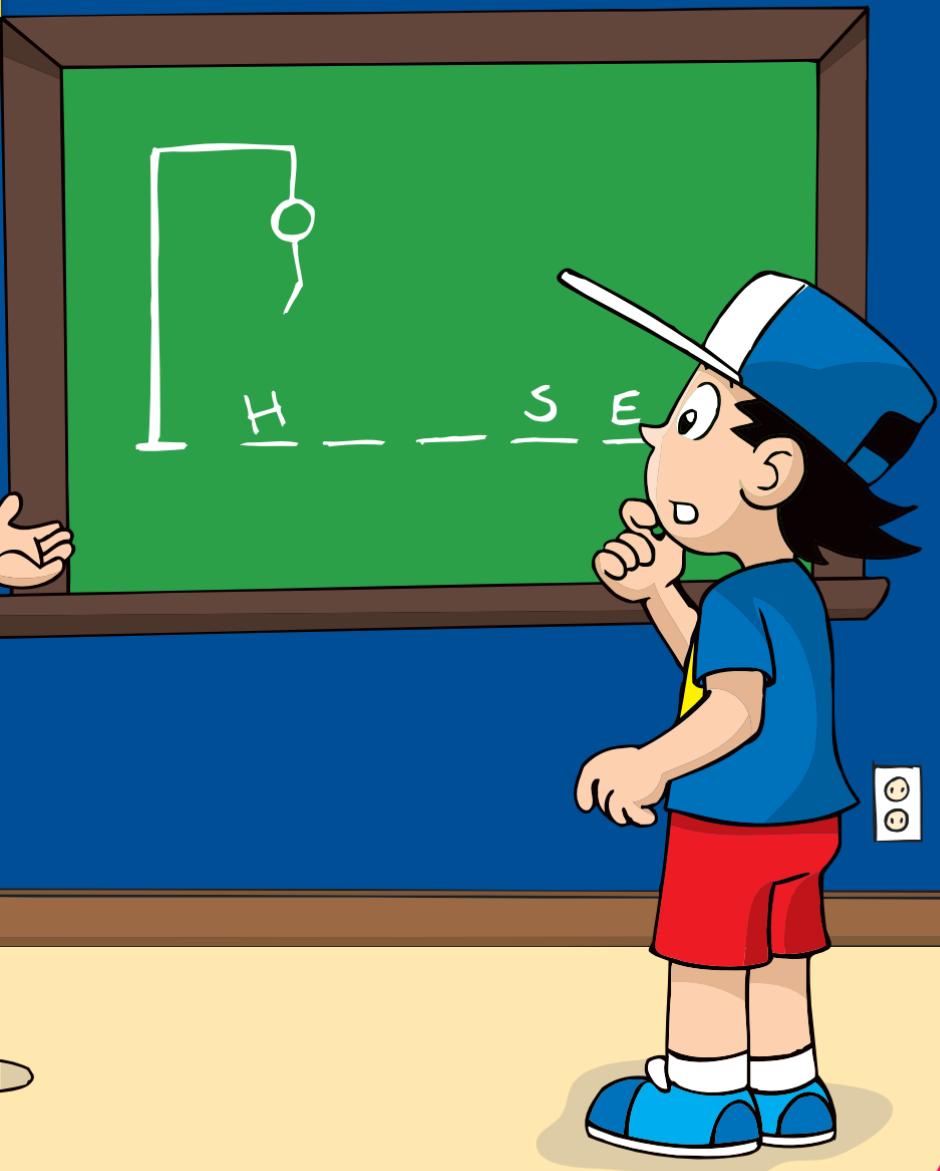
Hangman é um jogo muito popular nos Estados Unidos, conhecido no Brasil por Jogo da Forca. É bem simples de se jogar. As letras são colocadas, uma a uma, até formar a palavra secreta.

A cada letra errada, uma parte do corpo deve ser desenhada na forca. A partida acaba quando a palavra aparecer por completo ou quando o corpo do enforcado estiver todo desenhado.



Lista de palavras para o jogo:

- Elephant (elefante)
- Horse (cavalo)
- Computer (computador)
- Yellow (amarelo)
- Black (preto)
- Saturday (sábado)
- Hair (cabelo)
- January (janeiro)
- Telephone (telefone)
- Pencil (lápis)





Engenharia de produção

O engenheiro de produção é uma peça fundamental para qualquer empresa nos dias de hoje. Ele reúne conhecimentos de administração, economia e engenharia para aperfeiçoar as técnicas de produção e aumentar a produtividade das empresas, sendo uma importante ligação entre os setores técnico e administrativo.

O CURSO

O curso tem duração média de 5 anos, com foco nas disciplinas básicas da Engenharia: Matemática, Física, Química e Informática. Depois, entram matérias específicas de produção, como Gestão de Investimentos, Organização de Trabalho e Economia. É muito importante o conhecimento do inglês, pois muitos livros e apostilas durante o curso são escritos nessa língua.



O QUE FAZ O PROFISSIONAL

Desenvolvimento organizacional

Analisa e define a estrutura da empresa

Economia empresarial

Gerencia a vida financeira da empresa

Engenharia do trabalho

Administra a mão de obra e a prestação de serviços

Planejamento e controle

Implanta e administra processos de produção

Produção agroindustrial

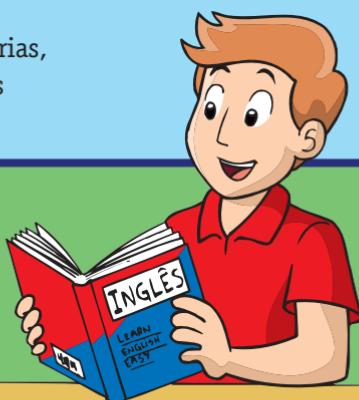
Atua na agroindústria

Simulação de processos

Antecipa problemas e encontra soluções dentro da empresa

LOCAIS DE TRABALHO

Empresas de diversos setores, indústrias, empresas de consultoria, instituições financeiras, dentre outros.





Falsos cognatos



Cognatos são palavras que possuem a mesma origem e, portanto, ortografias semelhantes. Mas, com a evolução de cada idioma, algumas palavras continuam sendo escritas de forma parecida, mas têm significados diferentes. É o que chamamos de falsos cognatos. O inglês e o português têm vários exemplos de falsos cognatos.

Inglês

Tradução para o português

Adept	Especialista
Cigar	Charuto
College	Faculdade
Prejudice	Preconceito
Push	Empurrar
Actual	Verdadeiro
Cafeteria	Refeitório
Confident	Confiante



O Tema É!

Origens da nossa língua: o latim

As línguas não são imutáveis. Elas vão se transformando com o tempo e podem dar origem a idiomas completamente novos. O português, assim como outras línguas latinas como o espanhol, o francês e o italiano, têm uma origem em comum: o latim.

O latim surgiu na região do Lácio, próximo à Roma Antiga, no século III a.C. Tornou-se a língua oficial do Império Romano e, na Idade Média, foi adotada pela Igreja Católica Romana. Com o passar dos anos, deu origem a vários idiomas que usamos hoje em dia.

Apesar disso, vários idiomas em latim são usadas ainda hoje no Brasil. Confira algumas delas:

A priori – A princípio

Ad infinitum – Que não tem fim

Carpe diem – Aproveite o momento

Curriculum vitae – História de vida

Status quo – Estado das coisas

A LÍNGUA
PORTUGUESA
SE ORIGINOU
DO LATIM!

SEMPRE ACHEI
QUE LATIM FOSSE
A LÍNGUA DOS
CACHORROS...



SESIONHO

ISSN 1519-7891



Sesinho é uma publicação do SESI
Serviço Social da Indústria

SBN - Quadra 1 - Bloco C
4º andar - Ed. Roberto Simonsen
Brasília - DF

SUPERVISÃO GERAL:

Marcos Tadeu de Siqueira
Henrique Pinto dos Santos

SUPERVISÃO PEDAGÓGICA:
Mara do Couto Fernandes

SUPERVISÃO EDITORIAL:

Áurea Chaves

COLABORAÇÃO:

Denise D. Sá Teles

CRIAÇÃO: **exaworld**
Multimedia

EDITOR: Cesar Struve

EDIÇÃO E

ROTEIRO: João Carlos Amador

QUADRINHOS: Robson Cardoso

ILUSTRAÇÕES E

ARTE-FINAL: Diogo Batista

REDAÇÃO E

PESQUISA: João Carlos Amador

EDITORAÇÃO E

COLORIZAÇÃO: Gelson Gonçalves
Jadson Bernardo
Gabriel Fischer

REVISÃO: Renato Tapado

GERENTE

OPERACIONAL: Raphael L. C. Dias



Cada língua aprendida
nos apresenta um
novo mundo.